

Příloha k protokolu o SZZ č.....
Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice
Katedra: anglistiky
Datum odevzdání posudku diplomové práce:
25.1.2012

Diplomant: Ševčíková Markéta

Aprobace: AJ-FJ/ZŠ

Recenzent*)
Vedoucí*) diplomové práce
Mgr.Leona Rohrauer

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Současné tendence ve zkracování slov v angličtině (téma)

I. Cíl práce a jeho naplnění:

1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem
2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky
3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
4. Stanovený cíl nebyl naplněn

II. Struktura práce:

1. Logická, jasná a přehledná
2. Přiměřená
3. Uspokojivá
4. Nevhodná

III. Práce s literaturou:

1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu
3. Průměrná práce s literaturou
4. Slabá, chybná nebo nedostačující

IV. Prezentace a interpretace dat:

1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace
2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
3. Uspokojivá prezentace i interpretace dat
4. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků

V. Formální stránka:

1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům
2. Obsahuje drobné formální chyby
3. Nesplňuje některé zásadní požadavky
4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

VI. Jazyková úroveň práce:

1. Výborná
2. Velmi dobrá
3. Dobrá

4. Podprůměrná

- VII. Náročnost zpracování tématu:
1. ~~Velmi vysoká~~
 2. Vysoká
 3. ~~Střední~~
 4. Nízká

- VIII. Přínosy práce:
1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění
 2. ~~Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění~~
 3. ~~Průměrné, omezené využití výsledků práce~~
 4. ~~Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor~~

Vyjádření vedoucího diplomové práce/oponenta diplomové práce*:

Diplomová práce Markéty Ševčíkové si klade za cíl zmapovat současné trendy ve zkracování slov v angličtině se zaměřením na akronyma a iniciálová zkrácení. Práce je doplněna dotazníkem, který mapuje osvojení anglických zkratk českými mluvčími. Po kratším teoretickém úvodu následuje mnohem podstatnější praktická část opírající se o vlastní výzkum autorky. Práce je psána přehledně, pro čtenáře poutavým stylem, zároveň však vykazuje známky vysoké odborné úrovně. Pečlivý výzkum a poctivé vyhodnocení nasbíraného materiálu jsou předností předkládané práce. Za slabinu práce považují nedostatečné teoretické zázemí, jež se pak projevuje při analýzách materiálu. Bylo by potřeba pracovat s reprezentativními gramatikami anglického jazyka (CGEL, CamGEL: zde je přímo kapitola ke slovo tvorbě), dále s novějšími texty zabývajícími se zkracováním v angličtině, a to především D. Crystal. *Internet Language* (CUP 2001) a D. Crystal. *Txtng: The Gr8t Db8* (OUP 2008) a v neposlední řadě s monografiemi, které se podrobně zabývají slovo tvorbou v angličtině, např. Adams, V. *Introduction to Modern English Word-Formation* (Longman 1973), Marchand, H. *The categories and Types of Present-Day English Word-Formation* (Beck 1969), apod. Nicméně **práci považují za výbornou.**

K jednotlivinám:

Str. 10: slova jako U-pronunciation, U-boat, Z-bar autorka řadí mezi iniciálová zkrácení. Na jakém základě? Tento typ zkratky se v literatuře (G. Stein. *Word-Formation Typology: Lexical Units, processes and Models*. Mouton, 2000) uvádí spíše jako hybridní akronymum (písmeno + slabika)

Str. 11: klasifikaci R. Vogela by bylo třeba doplnit o podrobnější klasifikaci slovo tvorného jevu zkracování jako embellished clipping (CGEL, CamGEL), word ellipsis, back formation. Práce se soustřeďuje na akronyma a iniciálová zkrácení, tyto dva procesy by bylo třeba rozdělit podrobněji na **1. Typy podle struktury** (a. pouhá písmena, např. NATO, b. slabiky, např. sitcom, hybridy, tj. písmeno + slabika, např. e-mail, či příklady uvedené v poznámce ke str. 10), **2. Typy podle funkce** (a. šetření místem, např. EPCOT, b. zapamatovatelnost, např. SALT Strategic Arms Limitation Talks, c. slogan, tj. zkratka samotná něco sděluje, např. ASH Action on Smoking and Health), **3. Typy podle toho, na co zkratka odkazuje** (a. jméno/název, např. UNESCO, b. pseudo/ technický termín, např. scuba, c. citát, např. nimby not in my backyard). Autorka na některá rozdělení přichází během vyhodnocování praktické části sama, avšak kategorie jsou nepřehledné a nesystematické. Podrobnější rozdělení v úvodu práce by autorce zjednodušilo vyhodnocování nasbíraného materiálu.

Str. 23: Podle jakých kritérií autorka vybírala zkratky ze slovníků?

Str. 25: je otázkou, zda jedno zkrácené slovo lze považovat za akronym, jež je definováno jako několik slov zastoupených počátečními písmeny či slabikami, či kombinací obojího. Spíše se jedná o tzv. clipping, krácení slova často nepředvídatelně i přes slabičnou/morfémovou hranici

Str. 27: rozdělení ze syntaktického hlediska považuji za zajímavé

Str. 30: odkud pochází název „backronym“? Chybí odkaz na zdroj

Str. 31: akronym RADAR, autorka píše o slovu, které běžní uživatelé vnímají již jako slovo značkové (morfologicky neprůhledné), avšak zkratku vysvětluje poměrně neznámou Rohr Automated Data Acquisition And Retrieval, ve skutečnosti se jedná o Radio Detecting and Ranging, zkratka vykazuje tendenci k malým písmenům, tj. radar. Zkratka s velkými písmeny bývá často homonymní, např. Royal Association for Disability and Rehabilitation

Str. 32: autorčin postřeh ohledně grafického hlediska zkratk je správný, čím déle a frekventovaněji se zkratka užívá, tím více se setkáváme s tendencemi a/ vynechávat tečky, b/ užívat spíše malá písmena

Str. 52: zkratku „143“ považuji za velmi zajímavou, výkladem autorka obohatila mou znalost zkratk v angličtině

Práce splňuje/~~nesplňuje*~~ základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji/~~nedoporučuji*~~ k ústní obhajobě.

Navrhovaná známka: výborně - ~~velmi dobře~~ - ~~dobře~~ - ~~nedostatečně*~~

Otázky k obhajobě:

Viz. poznámky k jednotlivinám.

Zná autorka pojem „retronymy“?

- výborně -

Návrh na klasifikaci diplomové práce:



podpis oponentky diplomové práce

25.1.

V Českých Budějovicích dne 2012.....

Stupeň kvalifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------	-------------	-------	-----------